



Beschluss des Gemeindevausschusses

Delibera della Giunta comunale

Beschluss Nr. 266 Delibera n.

Sitzung vom 23.07.2026 seduta del

Uhr 23:15 ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden im Sitzungssaal des Gemeindehauses die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero convocati nella sala riunioni dell'edificio comunale, i membri di questa Giunta comunale:

Name Nome	Funktion Funzione	anwesend presente	entsch. abw. assente giust.	unentsch. abw. assente ingiust.	mittels Fernzu- gang in modalità remota
Josef Gafriller	Bürgermeister - Sindaco	X			
Johann (Hansfried) Puntajer	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco	X			
Doris Faller	Gemeindereferentin - Assessora	X			
Tanja Moser	Gemeindereferentin - Assessora	X			
Katharina Puntaier	Gemeindereferentin - Assessora	X			

Schriftführer/in: Die Gemeindesekretärin

Segretario/a: La Segretaria comunale

Ulrike Mahlknecht

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt der Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Es wird folgender Gegenstand behandelt:

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Viene trattato il seguente oggetto:

Finanzen: Verlängerung der Versicherung Kasko KM mit der Unipol Spa Ex-Divisione Unipol vom 31.07.2026 - 31.07.2027 - CIG BC826E09E8

Finanze: Prolungamento della polizza Kasko KM con la Unipol Spa Ex-Divisione Unipol dal 31.07.2026 - 31.07.2027 - CIG BC826E09E8

Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 266 vom 23.07.2026

Finanzen: Verlängerung der Versicherung Kasko KM mit der Unipol Spa Ex-Divisione Unipol vom 31.07.2026 - 31.07.2027 - CIG BC826E09E8

Vorausgeschickt,

- dass die bestehende Versicherung Kasko KM mit Datum 31.07.2026 ausläuft.

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung Nr. 68/2026 des Südtiroler Gemeindenverbandes wurde bei der Versicherungsgesellschaft UnipolSai Assicurazioni Spa eine vorübergehende Verlängerung der Versicherungsdauer um 3 Monate (30.09.2026) beantragt und die beantragte Verlängerung wurde dem Broker Assiconsult bestätigt. Da die Versicherung Kasko KM in diesem Zeitraum ausläuft, kann diese für die Dauer von einem Jahr zu unveränderten vertraglichen und wirtschaftlichen Bedingungen verlängert werden.

Festgestellt,

- dass die Gesellschaft Assiconsult GmbH mit Schreiben vom 17.07.2026 darauf hingewiesen hat, dass mit Datum 31.07.2026 folgende Versicherungssumme fällig ist:

- Versicherung Kasko KM (Unipol Spa Ex-Divisione Unipol): € 800,00 (CIG: BC826E09E8)

- dass das Zahlungsziel für die Versicherungssummen 60 Tage ab dem Fälligkeitsdatum beträgt;

- dass es notwendig ist, dafür die Ausgabenverpflichtung aufzunehmen und die Liquidierung anzuordnen;

- dass gemäß APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da der Vertragswert unter € 140.000,00 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter € 500.000,00 für Bauaufträge liegt und der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat.

- dass die Auftragssumme bei den Bauleistungen unter € 150.000,00 und bei Dienstleistungen und Lieferungen unter € 140.000,00 liegt und somit kann der Auftrag gemäß Art. 50 des Kodex der öffentlichen Verträge GvD Nr. 36 vom 31.03.2023 sowie gemäß Art. 26, Absatz 1, des L.G. Nr. 16/2015 mittels Direktauftrag, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern erteilt werden;

Die Voraussetzungen des Bieters laut Art. 32 des L.G. Nr. 16/2015 wurden durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen überprüft.

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 35 vom 19.11.2024.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten im Sinne des Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Buchhaltungsgutachten erstellt von Sonja Holzer: Positiv HVgMYkSceZWEUZacHgDkWBZPnOllrBGJ6oOPPjUyFwx=.

Delibera della Giunta comunale n. 266 del 23.07.2026

Finanze: Prolungamento della polizza Kasko KM con la Unipol Spa Ex-Divisione Unipol dal 31.07.2026 - 31.07.2027 - CIG BC826E09E8

Premesso,

- che l'assicurazione Kasko KM è in scadenza in data 31.07.2026.

Vista la comunicazione n. 68/2026 del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano che è stata richiesta alla società assicurativa UnipolSai Assicurazioni Spa una proroga temporanea di 3 mesi (30.09.2026) e che la proroga richiesta è stata confermata al broker Assiconsult. Siccome l'assicurazione Kasko KM scade in questo periodo può essere prorogata per un anno alle medesime condizioni contrattuali ed economiche.

Constatato,

- che con lettera del 17.07.2026 la società Assiconsult Srl ha comunicato l'importo con scadenza 31.07.2026 per la polizza assicurativa:

- assicurazione Kasko KM (Unipol Spa Ex-Divisione Unipol): € 800,00 (CIG: BC826E09E8)

- che il termine di pagamento per gli importi delle polizze ammonta a 60 giorni dalla data di scadenza;

- che è necessario assumere il relativo impegno di spesa e di disporre la liquidazione degli importi;

- che ai sensi della Linea Guida PAB n. 10 l'assistenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto l'importo del contratto da affidare è inferiore all'importo di € 140.000,00 per servizi e forniture ovvero inferiore a € 500.000,00 per lavori e il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa.

- che l'importo complessivo dell'incarico per lavori è inferiore a € 150.000,00 e per servizi e forniture inferiore a € 140.000,00 e pertanto può essere effettuato un affidamento diretto ai sensi dell'art. 50 del Codice dei contratti pubblici D.Lgs. 36 del 31.03.2023 nonché ai sensi dell'art. 26, comma 1, della L.P. n. 16/2015, anche senza consultazione di più operatori economici;

I presupposti dell'offerente di cui all'art. 32 della L.P. n. 16/2015 sono stati controllati tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano.

Visto il regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 35 del 19.11.2024.

Visti i pareri ai sensi dell'art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:

parere contabile rilasciato da Sonja Holzer: Positivo HVgMYkSceZWEUZacHgDkWBZPnOllrBGJ6oOPPjUyFwx=.

Fachgutachten erstellt von Sonja Holzer: Positiv
q3OFZC+wCfJ51KvxPPLfsTwQLPfbT7qmzoJtj0YGo-
gU= .

Aufgrund

- des geltenden Haushaltsvoranschlages und des Arbeitsplanes des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol - R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;
- des Landesgesetzes vom 12.12.2016, Nr. 25 über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;
- des Kodex der öffentlichen Verträge GvD. Nr. 36 vom 31.03.2023;
- des Landesgesetzes vom 17.12.2015 Nr. 16 - Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

beschließt der Gemeindevausschuss

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Die Versicherung Kasko KM wird für die Dauer von einem Jahr zu unveränderten vertraglichen und wirtschaftlichen Bedingungen verlängert.
2. Die Prämie für die Versicherung Kasko KM in Höhe von € 800,00 für den Zeitraum 31.07.2026 bis 31.07.2027, wird genehmigt und an die Firma Assiconsult GmbH, mit Sitz in Bozen, Esperantostraße 1, liquidiert und ausbezahlt.
3. Die Gesamtausgabe in Höhe von € 800,00 wird wie folgt verpflichtet:

Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo	Verpflichtung Impegno
2026	01111.10.49900		11100	800,00 €	531/2026

4. Die Gemeindesekretärin Ulrike Mahlknecht wird als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 für diesen Auftrag ernannt.
5. Der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol - R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 einstimmig als sofort vollstreckbar erklärt, damit der Betrag so schnell wie möglich bezahlt werden kann.
6. Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen jede Bürgerin und jeder Bürger Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jede und jeder Interessierte Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen einlegen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artt. 119-120 des GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen kommen die Artt. 126-132 des GvD Nr. 104/2010 zur Anwendung.

parere tecnico rilasciato da Sonja Holzer: Positivo
q3OFZC+wCfJ51KvxPPLfsTwQLPfbT7qmzoJtj0Y-
GogU= .

Visti

- il vigente bilancio di previsione e il piano operativo dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del Comune;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018,
- la legge provinciale del 12.12.2016 n. 25 sull'ordinamento contabile e finanziario nei Comuni della provincia autonoma di Bolzano Alto Adige – Südtirol;
- il codice dei contratti D.Lgs. 36 del 31.03.2023;
- la legge provinciale del 17.12.2015 n. 16 - Disposizioni sugli appalti pubblici;

la Giunta comunale delibera

ad unanimità di voti, espressi legalmente:

1. L'assicurazione Kasko KM viene prorogata per un anno alle medesime condizioni contrattuali ed economiche.
2. Di approvare l'importo per l'assicurazione Kasko KM di € 800,00 per il periodo dal 31.07.2026 fino al 31.07.2027 e di liquidare e versare la somma alla ditta Assiconsult Srl, con sede in Via Esperanto 1 a Bolzano.
3. Di impegnare la spesa complessiva di € 800,00 come segue:
4. Di nominare la segretaria comunale Ulrike Mahlknecht come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023 per questo ordine.
5. Di dichiarare la presente deliberazione unanimemente immediatamente esecutiva ai sensi del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018, per poter provvedere al pagamento al più presto possibile.
6. Durante il periodo di pubblicazione di 10 giorni, ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessata ed ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119-120 del D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni si applicano gli artt. 126-132 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale

Josef Gafriller

Ulrike Mahlknecht

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005